

Paritair Comité voor de Audiovisuele Sector	Commission paritaire pour le Secteur audiovisuel
Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 februari 2020 met betrekking tot het Stelsel Werkloosheid met Bedrijfstoeslag (SWT) - algemeen stelsel	Convention collective de travail du 21 février 2020 relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) - régime général
Artikel 1 Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector. Onder "werknemers" wordt verstaan het mannelijk en vrouwelijk bediendepersoneel ongeacht het type arbeidsovereenkomst waaronder het is tewerkgesteld.	Article 1 La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs qui ressortissent à la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel. Par « travailleur », on entend le personnel masculin ou féminin, quel que soit le type de contrat sous lequel il est engagé.
Artikel 2 Deze CAO annuleert en vervangt de CAO van 20 september 2019 met betrekking tot het Stelsel Werkloosheid met Bedrijfstoeslag (SWT) - algemeen stelsel, met als registratienummer 156083.	Article 2 Cette CCT annule et remplace la CCT du 20 septembre 2019 concernant le régime général de chômage avec complément d'entreprise (RCC), sous le numéro d'enregistrement 156083.
Artikel 3 Voor de periode van 1 januari 2021 tot 31 december 2022 wordt de leeftijd van het SWT zoals voorzien in het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, laatst gewijzigd door het KB van 13 december 2017 en de CAO nr 17 van 19 december 1974, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen en de CAO nr 17 tricies sexies van 27 april 2015 tot wijziging van de CAO nr. 17 van 19 december 1974, verlaagd tot 62 jaar.	Article 3 Pour la période du 1 ^{er} janvier 2021 au 31 décembre 2022, l'âge d'accès au RCC comme prévu dans l'AR du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise tel que modifié pour la dernière fois par l'AR du 13 décembre 2017 et la CCT n° 17 du 19 décembre 1974, conclue au sein du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, et la CCT n° 17 tricies sexies du 27 avril 2015 modifiant la CCT n°17 du 19 décembre 1974, est ramené à 62 ans.
Artikel 4 De bovengenoemde leeftijdsvoorwaarde moet worden voldaan in de periode de periode van 1 januari 2021 tot 31 december 2022 en aan het einde van de arbeidsovereenkomst en de werknemer moet	Article 4 La condition d'âge susmentionnée doit être remplie dans la période du 1er janvier 2021 au 31 décembre 2022 et à la fin du contrat de travail et le travailleur doit atteindre la condition d'ancienneté applicable à la fin du

<p>de anciënniteitsvoorwaarde bereiken die van toepassing is aan het einde van de arbeidsovereenkomst uiterlijk aan het einde van de arbeidsovereenkomst. De loopbaanvoorwaarde wordt als volgt bepaald:</p> <p>1° 40 jaar voor de mannelijke bedienden;</p> <p>2° 37 jaar in 2021 of 38 jaar in 2022 voor de vrouwelijke bedienden.</p> <p>De beroepsloopbaan voor vrouwen stijgt jaarlijks met een jaar om in 2024 op 40 jaar te worden vastgesteld.</p>	<p>contrat de travail au plus tard à la fin du contrat de travail.</p> <p>La condition de carrière est déterminée de la manière suivante :</p> <p>1° 40 ans pour les employés hommes;</p> <p>2° 37 ans en 2021 ou 38 ans en 2022 ans pour les employées femmes.</p> <p>La carrière professionnelle pour les femmes est augmentée d'une année chaque année pour arriver à 40 ans en 2024.</p>
Artikel 5	Article 5
<p>De betaling van de aanvullende vergoeding van het voltijds SWT wordt gesolidariseerd door de instelling van een werkgeversbijdrage van 0,04% voor de periode 2021 en 2022 aan het Fonds voor bestaanszekerheid voor de audiovisuele sector overeenkomstig haar statuten van 17 februari 2012 (nr. 108963/co/227). Voor 2019 werd dit reeds bepaald in de CAO van 6 november 2017 (nr. 143039/CO/227)</p>	<p>Le paiement de l'allocation complémentaire du RCC à temps plein est solidarisé en instaurant une cotisation patronale de 0,04% pour la période 2021 et 2022 pour le Fonds de sécurité d'existence du secteur audiovisuel instauré par la CCT du 17 février 2012 (n°. 108963/co/227). Pour 2019 ceci avait déjà été défini dans la CCT du 6 novembre 2017 (nr. 143039/CO/227)</p>
<p>Deze bijdrage wordt geïnd overeenkomstig de bepalingen van de statuten van het Sociaal Fonds voor de Audiovisuele Sector.</p>	<p>Cette cotisation est perçue selon les dispositions des statuts du Fonds Social du Secteur Audiovisuel.</p>
Artikel 6	Article 6
<p>Onderhavige overeenkomst is van toepassing vanaf 1 januari 2021 tot en met 31 december 2022.</p>	<p>La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2021 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2022.</p>